

AAMU - JA ILTARUKOUKSET

יוחנן בן-ישראל ה'תשס"ז — Johanan Ben-Israel 5767

Vuorilinnan Opintokeskus – <http://www.metzudah.com>
Copyright © Johanan Ben-Israel 2007

Päivitetty 10.04.2007

JOHDANTO

Kun luen aamu- ja iltarukoukseni, minua siunaa valtavasti se tieto, että koko juutalaisessa maailmassa kautta maanpiirin luetaan samat rukoukset joka aamu ja ilta. Nämä aamu- ja iltarukoukset käsittävät kaikki ihmisen elämän osa-alueet. Tähän esitykseen olen ottanut mukaan lähinnä vain ne tärkeimmät rukoukset, jotka luetaan aina päivittäin. Monissa Rukouskirjoissa (*Siddur*) on paljon erilaisia lisärukouksia, jotka vaihtelevat Rukouskirjasta toiseen. Rukoukset voivat olla myös eri järjestyksessä. Aamurukoukset luetaan ylösnousteissa ja aamutoimien yhteydessä, iltarukoukset nukkumaan mennessä. En ole kääntänyt rukouksia, mutta *Kuule Israel!* -käännöksen voit katsoa kirjoituksesta: KUULE ISRAEL! – TOORAN SUURIN KÄSKY. Adon Olam -hymnistä on myös oma kirjoitus, jossa se on käännetty.

AAMURUKOUKSET

Aamulla ylösnousteissa:

מוֹדָה (nainen) מוֹדָה) אֲנִי לְפָנֶיךָ מֶלֶךְ חַי וְקַיִם
שֶׁחֲזַרְתָּ בִּי נְשִׁמְתִי בְּחַמְלָה רַבָּה אֲמוּנָתְךָ:

Kuule Israel! alkuosa (kosketetaan mezuzaa ja suudellaan sormia):

(אל מֶלֶךְ יְחִיד). (yksin luettaessa)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

(kuiskaten: בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלֻכּוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד).

וְאַתְּהֵבֵתָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשֶׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ:

וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ:

וּשְׁנַנְתָּם לְבִנְיָךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם

בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֻכְתְּךָ בְּדַרְךָ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ:

וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְפֹּת בֵּין עֵינֶיךָ:

וּכְתַבְתָּם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

Ennen kuin *tallit qatan* eli *tsitsit* puetaan päälle (vain miehet lukevat):

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.

אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל מִצְוֹת צִיצִית:

Aamutoimet

Luetaan käsienpesun yhteydessä:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל נְטִילַת יָדַיִם:

Luetaan ennen vessassa käyntiä:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
אֲשֶׁר יָצַר אֶת הָאָדָם בְּחָכְמָה וּבָרָא בּוֹ
נְקָבִים נְקָבִים חֲלוּלִים חֲלוּלִים. גְּלוּי וַיְדוּעַ
לִפְנֵי כֶּסֶא כְבוֹדְךָ שָׂאם יִפְתַּח אַחַד מֵהֶם אוֹ
יִסְתֵּם אַחַד מֵהֶם אִי אֶפְשֶׁר לְהִתְקַיֵּם וּלְעֲמוּד
לְפָנֶיךָ אֶפִּילוּ שְׁעָה אַחַת:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה רוֹפֵא כָּל בָּשָׂר וּמַפְלִיא לַעֲשׂוֹת:

אֱלֹהֵי נְשָׂמָה שְׁנַתַּת בִּי טְהוּרָה הִיא. אַתָּה בְּרַאתָה.
אַתָּה יִצְרַתָּה. אַתָּה נִפְחַתָּה בִּי. וְאַתָּה מְשַׁמְרָה בְּקִרְבִּי.
וְאַתָּה עֲתִיד לְטַלָּה מִמֶּנִּי. וּלְהַחְזִירָה בִּי לְעֲתִיד לְבוֹא.
כָּל זְמַן שֶׁהַנְּשָׂמָה בְּקִרְבִּי מוֹדָה (nainen: מוֹדָה) אֲנִי לְפָנֶיךָ
יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי. רַבּוֹן כָּל הַמַּעֲשִׂים אֲרוֹן כָּל הַנְּשָׁמוֹת:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּחְזִיר נְשָׁמוֹת לְפָגְרִים מֵתִים:

Seuraavat rukoukset ovat erityisen tärkeitä, niissä kiitetään Herran huolenpidosta (näitä kaikkia rukouksia ei lueta joidenkin juhlapäivinä):

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
הַנוֹתֵן לְשִׁכּוּי בִּינָה לְהַבְחִין בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. פּוֹקֵחַ עוֹרִים:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. מַתִּיר אֲסוּרִים:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. זוֹקֵף כְּפוּפִים:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. מְלַבֵּשׁ עֲרָמִים:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הַנוֹתֵן לַיַּעַף כַּח:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. רוֹקַע הָאָרֶץ עַל הַמַּיִם:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. הַמְכִין מִצְעָדֵי גִבּוֹר:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שְׁעָשָׂה לִי כָּל צְרָכָי:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אוֹזֵר יִשְׂרָאֵל בְּגִבּוֹדָה:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. עוֹטֵר יִשְׂרָאֵל בְּתַפְאָרָה:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שְׁלֵא עֲשִׂנִי גוֹי (nainen: גוֹיָה):
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שְׁלֵא עֲשִׂנִי עֶבֶד (nainen: שְׁפָחָה):
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שְׁלֵא עֲשִׂנִי אִשָּׁה:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. שְׁלֵא עֲשִׂנִי כְּרָצוֹנוֹ: (nainen lukee tämän rukouksen näin)

Seuraavissa rukouksissa pyydetään varjelusta pahoista asioista ja ihmisistä:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
 הַמְעַבִּיר חֲבָלֵי שָׁנָה מֵעֵינַי וּתְנוּמָה מֵעַפְעָפִי:
 וַיְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁתַּרְגִּילֵנִי בְּתוֹרָתֶךָ:
 וְתַדְבִּיקֵנִי בְּמִצְוֹתֶיךָ. וְאֵל תְּבִיאֵנִי לַיְדֵי חַטָּא. וְלֹא לַיְדֵי עוֹן.
 וְלֹא לַיְדֵי נִסְיוֹן. וְלֹא לַיְדֵי בְּזִיווֹן. וְתַרְחִיקֵנִי מִיִּצְרַר הָרָע.
 וְתַדְבִּיקֵנִי בְּיִצְרַר הַטּוֹב. וְכוּף אֶת יִצְרֵי לְהַשְׁתַּעֲבֵד לָךְ.
 וּתְנַנְּנוּ הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם לְחֵן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים בְּעֵינֶיךָ וּבְעֵינַי כָּל־רוּאֵי.
 וּנְמַלְּנֵי חֲסָדִים טוֹבִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
 גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי
 שְׁתַּצִּילֵנִי הַיּוֹם וּבְכָל יוֹם מֵעַיִי פְּנִים. וּמַעֲזוֹת פְּנִים.

מֵאָדָם רָע. מֵיֵצֵר רָע. מִחֶבֶר רָע. מִשְׁכַּן רָע. מִפְּנֵע רָע.
מֵעֵינֵי הָרָע. וּמִלְשׁוֹן הָרָע. מִדִּין קָשָׁה. וּמִבַּעַל דִּין קָשָׁה.
בֵּין שְׁהוּא בֶן בְּרִית. וּבֵין שְׁאִינוֹ בֶן בְּרִית:

Seuraavissa rukouksissa kiitetään Toorasta ja pyydetään Herraa avaamaan Sanansa sekä meille, lapsillemme, että koko kansalleen Israelille asettamalla Tooran sanat suuhumme niin, että voimme vaeltaa niiden mukaan:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְעִסוֹק בְּדִבְרֵי תוֹרָה:
וְהֵעֲרַב נָא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת דְּבָרֵי תוֹרָתְךָ בְּפִינוּ
וּבְפִיֹת עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל. וְנִהְיֶה אֲנַחְנוּ וְצֹאצְאֵינוּ.
וְצֹאצְאֵי צֹאצְאֵינוּ וְצֹאצְאֵי עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל.
כְּלָנוּ יוֹדְעֵי שְׁמֶךָ וְלוֹמְדֵי תוֹרָתְךָ לְשִׁמְחָה:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּלַמֵּד תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרָתוֹ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Aharonin siunaus (4. Moos 6:22-27):

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל אֶהֱרֹן וְאֶל בָּנָיו לֵאמֹר
כֹּה תְבָרְכוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָמֹר לָהֶם:
יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ:
יְאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ:
יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שְׁלוֹם:
וְשָׂמוּ אֶת שְׁמִי עַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֲנִי אֲבָרְכֶם:

☆ ☆ ☆

Ensimmäisessä rukouksessa pyydetään anteeksi mahdollisia päivän aikana tehtyjä rikkomuksia:

רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם. הֲרִינִי מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ לְכָל מִי שֶׁהִכְעִים
וְהִקְנִיט אוֹתִי אוֹ שִׁחָטָא כְּנֶגְדִי. בֵּין בְּגוֹפִי בֵּין בְּמִמּוֹנִי
בֵּין בְּכַבּוּדִי בֵּין בְּכָל אֲשֶׁר לִי. בֵּין בְּאוֹנֶס בֵּין בְּרָצוֹן
בֵּין בְּשׁוּגֵג בְּמִזִּיד בֵּין בְּדַבּוּר בֵּין בְּמַעֲשֵׂה. בֵּין בְּגִלְגּוּל
זֶה בֵּין בְּגִלְגּוּל אַחֵר לְכָל בֵּר יִשְׂרָאֵל וְלֹא יַעֲנֶשׂ שׁוֹם אָדָם בְּסִפְתָּי.
יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שְׁלֹא אֶחָטָא עוֹד.
וּמָה שִׁחָטָאֲתִי לְפָנֶיךָ מְחוּק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים.
אָבֵל לֹא עַל יְדֵי יִסּוּרִין וְחוֹלָאִים רָעִים:
יְהִי-לְרָצוֹן אִמְרֵי-פִי וְהַגִּיזוֹן לְבִי לְפָנֶיךָ. יְהוָה צוּרִי וְגֹאֲלִי:

Kuule Israel! alkuosa (kosketetaan mezuzaa ja suudellaan sormia):

(אל מֶלֶךְ נֶאֱמָן): yksin luettaessa)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

(kuiskaten): בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלַכּוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.)

וְאַהֲבַתְּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לְבָבְךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ:
וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם עַל-לְבָבְךָ:
וּשְׁנַנְתָּם לְבִנְיָךָ וּדְבַרְתָּ בָּם
בְּשַׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלִכְתֹּתְךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְךָ וּבְקוּמְךָ:
וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטַטְפֹּת בֵּין עֵינֶיךָ:
וּכְתַבְתָּם עַל-מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעֲרֶיךָ:

Psalmi 91 (ilman korkomerkkejä):

יֹשֵׁב בְּסֹתֵר עֲלִיּוֹן בְּצֵל שִׁדֵי יְתִלּוֹנָן:
אֹמֵר לַיהוָה מִחְסִי וּמְצוּדָתִי אֱלֹהֵי אֲבֹטְחֶבּוּ:
כִּי הוּא יִצִּילֶךָ מִפֶּחַ יְקוּשׁ מִדְּבַר הַוּוֹת:
בְּאַבְרָתוֹ יִסֹּךְ לְךָ וְתַחַת-כְּנָפָיו תִּתְחַסֶּה צָנָה וְסַחֲרָה אֲמַתּוֹ:

לֹא־תִירָא מִפֶּחַד לְיִלָּה מִחַץ יַעֲוֹף יוֹמָם:
 מִדְּבַר בָּאֶפֶל יִהְיֶה מִקְטָב יָשׁוּד צְהָרִים:
 יִפֹּל מִצִּדָּךְ אֶלֶף וּרְבָבָה מִיְמִינֶךָ אֵלֶיךָ לֹא יִגָּשׁ:
 רַק בְּעֵינֶיךָ תִּבְיֹט וְשִׁלְמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה:
 כִּי־אַתָּה יְהוָה מַחְסֵי עֲלִיוֹן שִׁמְתָּ מְעוֹנֶךָ:
 לֹא־תִתְאַנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה וְנִגְנַע לֹא־יִקְרַב בְּאֵהָלֶךָ:
 כִּי מִלְּאֲכָיו יִצְוֶה־לְךָ לְשִׁמְרֶךָ בְּכָל־דְּרָכֶיךָ:
 עַל־כַּפַּיִם יִשְׁאוּנֶךָ פֶּן־תִּגַּף בְּאֶבֶן רִגְלֶךָ:
 עַל־שַׁחַל וּפְתָן תִּדְרֹךְ תִּרְמַס כְּפִיר וְתַנּוּן:
 כִּי בִי חָשַׁק וְאֶפְלָטָהוּ אֲשַׁנְּבֶהוּ כִּי־יִדַע שְׁמִי:
 יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֶהוּ עִמּוֹ־אֲנֹכִי בְּצָרָה אֲחַלְצֶהוּ וְאֶכְבְּדֶהוּ:
 אֲרֹךְ יָמִים אֲשַׁבֵּיעֶהוּ וְאִרְאֶהוּ בִישׁוּעָתִי:

Aharonin siunaus (luetaan kolme kertaa):

יְבָרְכֶךָ יְהוָה וַיִּשְׁמְרֶךָ:
 יָאֵר יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיַּחֲנֶנֶךָ:
 יֵשָׂא יְהוָה פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לְךָ שָׁלוֹם:

הַיְהִי לֹא יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל. (3 x)

לִישׁוּעָתְךָ קְוִיתִי יְהוָה. קְוִיתִי יְהוָה לִישׁוּעָתְךָ. יְהוָה לִישׁוּעָתְךָ קְוִיתִי. (3 x)
 בְּשֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מִיְמִינֵי מִיכָאֵל. וּמִשְׁמָאלֵי גַבְרִיאֵל.
 וּמִלְּפָנֵי אוּרִיאֵל. וּמֵאַחֲוָרֵי רַפָּאֵל. וְעַל רֹאשֵׁי שְׁכִינַת אֵל: (3 x)
 רִגְזוּ וְאֵל תַּחֲטְאוּ. אִמְרוּ בְּלִבְבְּכֶם עַל מִשְׁפַּכְכֶם וְדַמּוּ סֵלָה: (3 x)

Adon Olam – Ikuinen Herra (tässä lyhyempi aškenazi-versio):

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ. בְּטָרָם כָּל יִצִּיר וּנְבְרָא:
 לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כָּל. אֲזִי מָלַךְ שְׁמוֹ נִקְרָא:
 וְאַחֲרֵי כָּכֵלֹת הַכָּל. לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נֹרָא:
 וְהוּא הִיּוֹה וְהוּא הוּוּה. וְהוּא יְהִיּוּה בְּתַפְאָרָה:

וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי. לְהַמְשִׁיל לוֹ וּלְהַחְבִּירָה:
 בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית. וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה:
 וְהוּא אֵלִי וְחִי גּוֹאֲלִי. וְצוּר חֻבְלִי בְּעֵת צָרָה:
 וְהוּא נְסִי וּמְנוּס לִי. מְנַת פּוֹסֵי בְיוֹם אֶקְרָא:
 וְהוּא רוֹפֵא וְהוּא מְרַפֵּא. וְהוּא צוֹפֵה וְהוּא עֲזָרָה:
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בְּעֵת אִישָׁן וְאֶעִירָה:
 וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי. אֲדַנִּי לִי וְלֹא אֵירָא:

Loppurukoukset, joissa pyydetään varjelusta seuraavaksi yöksi:

יַעֲלֶזוּ חֲסִידִים בְּכָבוֹד. יִרְנְנוּ עַל-מִשְׁכְּבוֹתָם:
 רוֹמְמוֹת אֵל בְּגִרוֹנָם. וְחָרַב פִּיפִיּוֹת בְּיָדָם:
 הִנֵּה מִטָּתוֹ שָׁלְשָׁלְמָה שְׁשִׁים גְּבָרִים סָבִיב לָהּ. מִגְּבֻרֵי יִשְׂרָאֵל:
 כָּלָם אֶחָדוּי חָרַב מְלֻמְדֵי מְלַחְמָה.
 אִישׁ חָרְבוֹ עַל-יָרְכוֹ מִפֶּחַד בְּלִילוֹת:

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם.
 הַמְפִּיל חֻבְלֵי שָׁנָה עַל עֵינֵי וְתַנוּמָה עַל עַפְעָפִי.
 וּמְאִיר לְאִישׁוֹן בַּת עֵינַי. וַיְהִי רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ
 יְהוָה אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי. שְׁתִּשְׁפִּיבֵנִי לְשָׁלוֹם
 וְתַעֲמִידֵנִי לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם. וְתֵן חֶלְקִי בְּתוֹרָתְךָ.
 וְתַרְגִּילֵנִי לְדַבֵּר מִצְוָה. וְאֵל תַּרְגִּילֵנִי לְדַבֵּר עֲבָרָה
 וְאֵל תְּבִיאֵנִי לְיָדֵי חֶטָּא וְלֹא לְיָדֵי נְסִיוֹן וְלֹא לְיָדֵי בְּזִיוֹן.
 וַיִּשְׁלוּט בִּי יֵצֶר טוֹב וְאֵל יִשְׁלוּט בִּי יֵצֶר הָרָע.
 וְתַצִּילֵנִי מִשָּׁטָן וּמִפְּגַע רָע וּמִחֲלָיִים רָעִים.
 וְאֵל יְבַהֲלוּנִי רְעִיוֹנֵי נְחֻלּוֹמוֹת רָעִים וְהִרְהוּרִים רָעִים.
 וְתִהְיֶה מִטָּתִי שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ. וְהָאֵר עֵינַי פֶּן אִישָׁן הַמּוֹת:
 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה. הַמְאִיר לְעוֹלָם כָּלוֹ בְּכָבוֹדוֹ:

LÄHTEET

Lukuisat hepreankieliset *Siddur*-rukouskirjat.

PALAUTE

Luen mielelläni arviosi kirjoituksesta. Palautteen ja Raamatun Sanalla perustellun kritiikin voit lähettää sähköpostin välityksellä. Luen kaiken palautteen ja kritiikin arvioiden ne Sanan pohjalta rukouksessa, mutta vastaan vain rakentavaan palautteeseen. Kehitän tätä kirjoitusta jatkossa sen mukaan mitä Herraltani Ješualta saan, joten palautteesi saattaa vaikuttaa kirjoituksen sisältöön. Kiitos.

Johanan Ben-Israel